

ORDENTLICHE URVERSAMMLUNG

PROTOKOLL NR. 01/2021

Datum:	Dienstag, 9. Februar 2021
Zeit:	18.00 Uhr – 19.00 Uhr
Ort:	Triftbachhalle, Zermatt
Anwesend:	53 Personen (<i>inkl.</i> 4 nicht stimmberechtigten Person), darunter die Gemeinderatsmitglieder: Romy Biner-Hauser, Bianca Ballmann, Iris Kündig Stössel, Sonja Sarbach-Schalbetter, Markus Julen, Anton Lauber
Entschuldigt:	Mark Aufdenblatten Oliver Summermatter, Stv. Leiter Verwaltung
Fachpersonen:	Daniel Feuz, Leiter Finanzen
Vorsitz:	Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin
Protokoll:	Amber Brantschen, Assistentin Verwaltungsleitung

1. BEGRÜSSUNG UND FORMELLES

1.1 Begrüssung

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin

Die Gemeindepräsidentin heisst die Bürgerinnen und Bürger zur ordentlichen Urversammlung herzlich willkommen. Nach einem kurzen Jahresrückblick informiert sie kurz über:

- Covid-19-Schutzmassnahmen
- Neubau Schulhaus Walka – Umzug ins Schulhausprovisorium Obere Matten
- Bike-Strategie 2.0
- Verlängerung Energiestadtlabel
- Frühpensionierungsmodell der Mitarbeitenden der Einwohnergemeinde Zermatt
- Rechnungsstellung der Abfallgrundgebühren
- Aufruf Grossratswahlen
- Fehlendes Traktandum «Strasse Täsch-Zermatt»: Vereinbarung abgeschlossen, Ausbauprojekte beim Kanton lanciert
- Inkassomassnahmen i.S. Untersuchungsergebnisse zur Betrugsaffäre Wasserwerke

1.2 Tagesordnung

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin

1. Begrüssung und Formelles
2. Protokoll ordentliche Urversammlung vom 25. Juni 2020
3. Voranschlag 2021 – Erläuterung und Globalgenehmigung
4. Finanzplan 2022 bis 2025 – Kenntnissgabe
5. Varia

1.3 Formelles

Daniel Anrig, Leiter Verwaltung

- a) Genehmigung Voranschlag: Die Genehmigung des Voranschlags erfolgt global (Art. 7 Abs. 1 und 3 GemG).
- b) Form der Einberufung: Die Urversammlung ist gesetzeskonform eingeladen worden (Art. 9 GemG).
- c) Zuständigkeiten: Die Urversammlung darf sich nur über die in der Tagesordnung vorgesehenen Gegenstände gültig aussprechen (Art. 10 Abs. 2 GemG).
- d) Auflage: Der Voranschlag mit der integrierten Finanzplanung lagen im Vorfeld der heutigen Urversammlung gesetzeskonform zur Einsichtnahme auf (Art. 15 GemG).
- e) Handerheben: Die Urversammlung berät öffentlich und fasst ihre Beschlüsse mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen und in der Regel durch Handaufheben. Die Enthaltungen fallen für die Berechnung der Mehrheit ausser Betracht (Art. 16 Abs. 1 GemG).
- f) Geheime Abstimmung: Wenn ein Vorschlag gemacht und vom Gemeinderat angenommen wird oder wenn ein Fünftel der Versammlung es beschliesst, wird über eine bestimmte Frage eine geheime Abstimmung durchgeführt (Art. 16 Abs. 2 / 3 GemG).

- g) Finanzplanung: Über die Finanzplanung wird nicht abgestimmt. Sie wird dem Souverän lediglich zur Kenntnisnahme unterbreitet (Art. 79 Abs. 1 GemG.)
- h) Stimmzähler: Die Versammlung ernennt Marco Godat und Joseph Truffer als Stimmzähler.
- i) Protokoll: Das Protokoll wird im Sinne von Art. 99/100 GemG verfasst. Es beinhaltet die Zahl der anwesenden Personen, die Tagesordnung, die Anträge und die gefassten Beschlüsse.

2. PROTOKOLL VOM 25. JUNI 2020

2.1 Informationen

Daniel Anrig, Leiter Verwaltung, verweist auf das Protokoll der letzten Urversammlung.

Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

2.2 Genehmigung

Daniel Anrig, Leiter Verwaltung

Die Versammlung genehmigt das Protokoll der Urversammlung vom 25. Juni 2020 einstimmig, ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen.

3. VORANSCHLAG 2021 – ERLÄUTERUNG UND GENEHMIGUNG

3.1. Laufende Rechnung

Grundlagen des Voranschlags

Daniel Feuz, Leiter Finanzen

Steuerkoeffizient	1.1
Steuerindexierung.....	170 %
Kopfsteuer	CHF 24.00
Hundetaxe	CHF 175.00
Vergütungszins auf Vorauszahlungen Steuern (vor Fälligkeit).....	0.0 %
Verzugszins (Steuern und übrige Debitorenforderungen)	3.5 %
Zinsgutschrift auf Steuerrückerstattungen	3.5 %
Negativer Ausgleichszins (ab allg. Fälligkeitsdatum Steuern).....	3.5 %
Indexierung Personalkosten	0.0 %
Abschreibungen Mobilien Verwaltungsvermögen	20.0 %
Abschreibungen Immobilien Verwaltungsvermögen	10.0 %
Abschreibungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	10.0 %
Abschreibungen auf Finanzvermögen (Hochbauten)	2.0 %

Der Gemeinderat hat beschlossen, den Steuerkoeffizienten auf 1.1 zu belassen. Die Indexierung wurde bereits im Jahr 2009 auf das Maximum von 170% festgelegt.

Die Hundesteuer wurde um CHF 10.00 erhöht.

Daniel Feuz, Leiter Finanzen, informiert kurz über die schwer voraussehbare Entwicklung der Steuereinnahmen in Zusammenhang mit dem Covid-19 Virus.

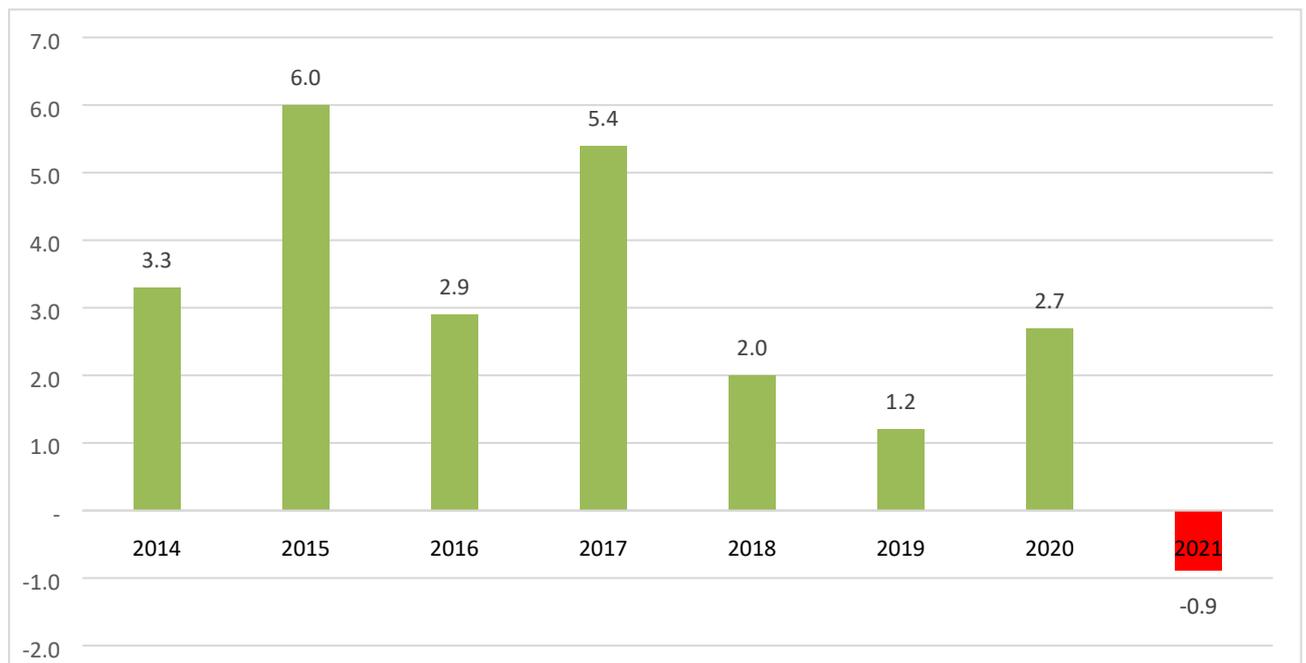
Übersicht Voranschlag 2021

Daniel Feuz, Leiter Finanzen

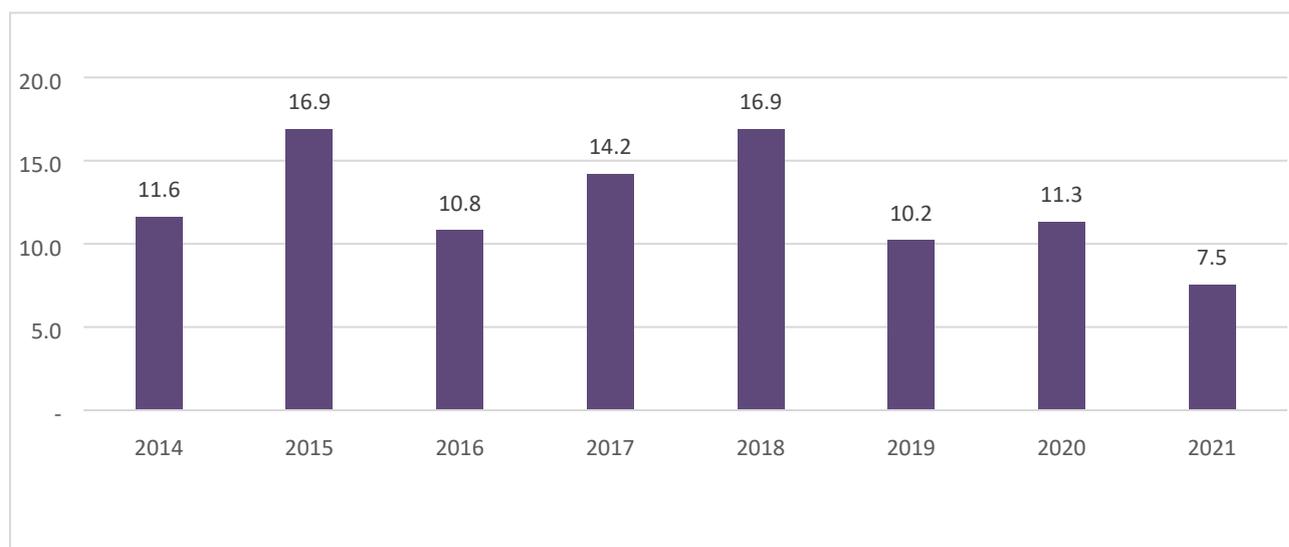
	VA 2021	VA 2020	RG 2019
Überblick Budget			
Geplante Ausgaben	58'939'655.00	55'120'200.00	54'286'807.26
Geplante Einnahmen	66'475'750.00	66'373'200.00	64'519'082.39
Selbstfinanzierung	7'536'095.00	11'253'000.00	10'232'275.13
Investitionsrechnung			
Ausgaben	20'283'000.00	18'264'000.00	12'440'514.25
Einnahmen	4'230'000.00	2'650'000.00	1'039'926.00
Nettoinvestitionen	16'008'000.00	15'614'000.00	11'400'588.25
Finanzierung			
Selbstfinanzierung	7'536'095.00	11'253'000.00	10'232'275.13
Nettoinvestitionen	16'008'000.00	15'614'000.00	11'400'588.25
Finanzierungsfehlbetrag	-8'471'905.00	-4'361'000.00	-1'168'313.12

Der Finanzierungsfehlbetrag von CHF 8.5 Mio. kann mit der Liquidität nur teilweise aufgefangen werden.

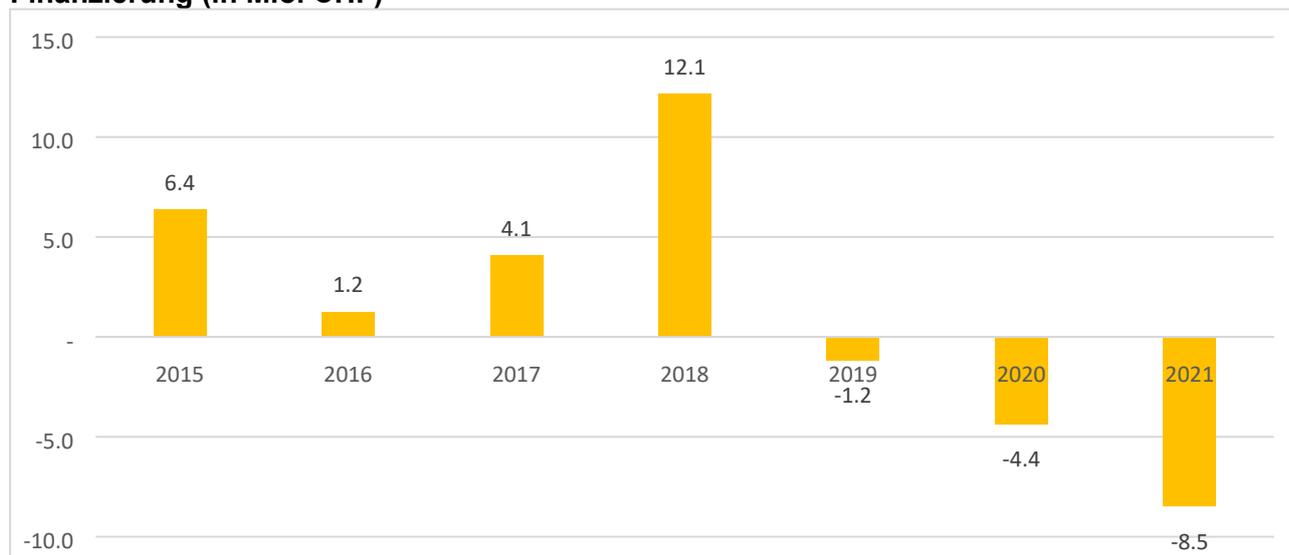
Ertragsüberschuss (in Mio. CHF)



Selbstfinanzierung (in Mio. CHF)



Finanzierung (in Mio. CHF)



Entwicklung Aufwand

Aufwand nach Arten

Daniel Feuz, Leiter Finanzen

	VA 2021	VA 2020	Abweichung
Personalaufwand	13'928'680	14'281'500	-352'820
Sachaufwand	18'026'275	16'052'400	1'973'875
Passivzinsen	177'000	221'300	-44'300
Abschreibungen	8'690'000	8'815'000	-125'000
Beiträge	3'024'000	2'864'000	160'000
Entschädigungen	516'000	562'000	-46'000
Eigene Beiträge	9'886'600	7'303'800	2'582'800
Einlagen in Spezialfinanzierung	1'088'100	1'398'900	-310'800
Interne Verrechnungen	12'030'000	12'165'300	-135'300
Total	67'366'655	63'664'200	3'702'455

Aufwand nach Funktionen

	VA 2021	VA 2020	Abweichung
Allgemeine Verwaltung	5'866'545	5'824'900	41'645
Öffentliche Sicherheit	3'750'670	4'079'100	-328'430
Bildung	5'496'760	5'296'200	200'560
Kultur, Freizeit, Kultus	4'371'650	5'282'400	-910'750
Gesundheit	366'500	383'000	-16'500
Soziale Wohlfahrt	2'109'200	2'043'200	66'000
Verkehr	13'895'590	13'803'700	91'890
Umwelt, Raumordnung	11'585'140	12'267'800	-682'660
Volkswirtschaft	6'310'700	974'400	5'336'300
Finanzen	13'613'900	13'709'500	-95'600
Total	67'366'655	63'664'200	3'702'455

Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

Entwicklung Ertrag

Daniel Feuz, Leiter Finanzen

Ertrag nach Funktionen

	VA 2021	VA 2020	Abweichung
Allgemeine Verwaltung	1'356'800	1'383'300	-26'500
Öffentliche Sicherheit	1'298'500	1'621'500	-323'000
Bildung	452'700	412'000	40'750
Kultur, Freizeit, Kultus	698'750	853'500	-154'750
Gesundheit	0	0	0
Soziale Wohlfahrt	55'000	74'500	-19'500
Verkehr	4'300'000	4'669'500	-369'500
Umwelt, Raumordnung	10'354'950	11'327'600	-972'650
Volkswirtschaft	5'100'000	0	5'100'000
Finanzen	42'859'000	46'031'300	-3'172'300
Total	66'475'750	66'373'200	102'550

Ertrag nach Arten

	VA 2021	VA 2020	Abweichung
Steuern	33'957'000	31'345'000	2'612'000
Regalien und Konzessionen	3'702'000	3'894'000	-192'000
Vermögenserträge	743'950	1'467'700	-723'750
Entgelte	11'032'600	11'370'100	-337'500
Beiträge	1'195'000	858'000	337'000
Rückerstattungen	929'500	994'000	-64'500
Beiträge für eigene Rechnung	1'220'7500	1'384'000	-163'250
Spezialfinanzierung	1'664'950	2'895'100	-1'230'150
Interne Verrechnungen	12'030'000	12'165'300	-135'300
Total	66'475'750	66'373'200	102'550

Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

3.2 Investitionsrechnung (Netto)

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin

Wanderwege	TCHF	370.00
Fahrzeuge Werkhof	TCHF	235.00
Spielplätze / Sportanlagen	TCHF	490.00
E-Bus	TCHF	429.00
Abwasserbeseitigung	TCHF	502.00
Gewässerschutz	TCHF	630.00
Beitrag Kantonsstrassen	TCHF	660.00
Friedhofsanierung	TCHF	662.00
Lawinenverbauungen	TCHF	1'490.00
Gemeindestrassennetz	TCHF	3'485.00
Schulliegenschaft	TCHF	5'365.00
Wasserversorgung	TCHF	5'440.00
Übrige Investitionen	TCHF	480.00
Total Brutto	TCHF	20'238.00

Fragen und Diskussionen

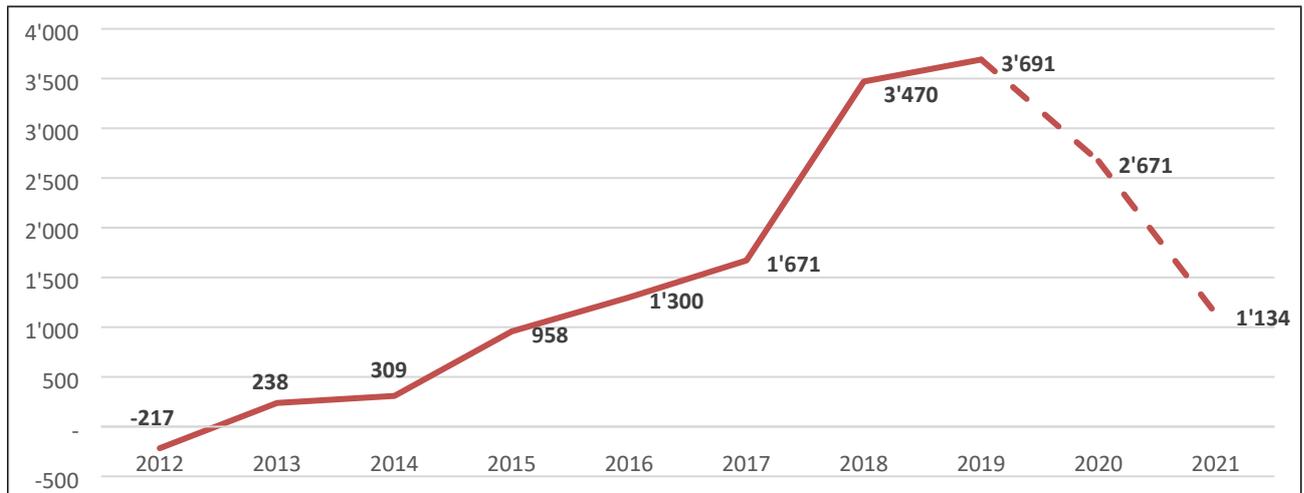
Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

3.3 Finanzkennzahlen

Daniel Feuz, Leiter Finanzen

Bezeichnung	VA 2021	Richtwerte
Selbstfinanzierungsgrad	47 %	> 100%: sehr gut < 60%: ungenügend
Selbstfinanzierungskapazität	14 %	15% - 20%: gut > 20%: sehr gut
Ordentlicher Abschreibungssatz	10.0 %	> 10%: genügende Abschreibung
Nettovermögen pro Kopf	1'134.-	< 3'000.-: kleine Verschuldung < 5'000.-: angemessene Verschuldung
Bruttoschuldenvolumenquote	76 %	< 150%: sehr gut

Entwicklung Nettovermögen pro Kopf



Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

Abstimmung

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin

Der Gemeinderat empfiehlt der Urversammlung, den Voranschlag 2021 anzunehmen.

Die Versammlung stimmt den Voranschlag 2021 einstimmig, ohne Gegenstimmen und Enthaltungen zu.

4. FINANZPLAN 2022 – 2025 - KENNTNISGABE

Daniel Feuz, Leiter Finanzen

Finanzplanung (Mio. CHF)

	2022	2023	2024	2025
Ertrag				
Laufende Rechnung	69'395	70'385	70'586	70'939
- Ertrag Laufende Rechnung	41'239	41'385	41'441	41'648
- Steuerertrag	28'156	29'000	29'145	29'291
Aufwand				
Laufende Rechnung	67'865	68'044	68'224	68'406
- Personalaufwand	13'942	13'956	13'970	14'040
- Sachaufwand	18'683	18'701	18'720	18'739
- Schuldzinsen	256	575	865	1'013
- Übriger Aufwand	24'681	22'291	20'620	19'853
- Abschreibungen VM	10'303	12'593	14'049	14'780
Ertragsüberschuss	1'530	2'341	2'362	2'533

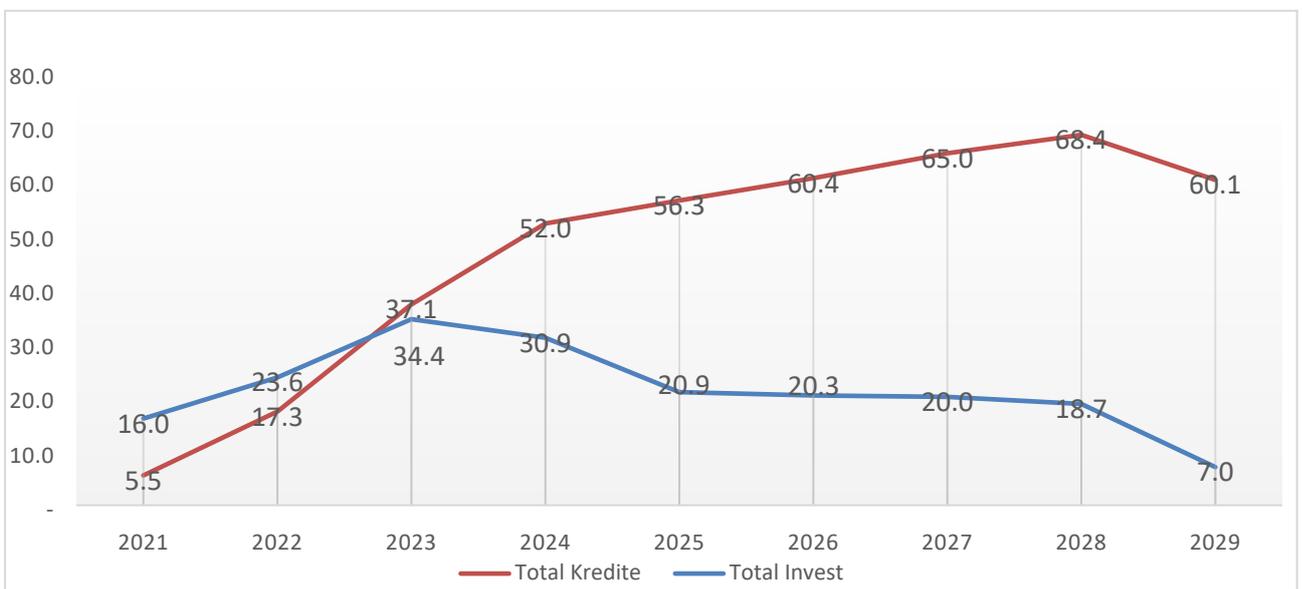
Cashflow	11'833	14'934	16'412	17'313
Nettoinvestitionen	23'600	33'200	29'200	24'000
Finanzierungsfehlbetrag	-11'767	-18'266	-12'788	-6'687

Nettoinvestitionsbedarf bis 2021 - 2029 (TCHF)

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin



Mittel- und langfristige Schulden (MCHF)



5. VARIA

Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

DANK

Die Gemeindepräsidentin dankt den anwesenden Personen für ihre Teilnahme an der ordentlichen Urversammlung und wünscht allen weiterhin eine erfolgreiche Wintersaison 2020/2021 und gute Gesundheit.

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin

Amber Brantschen, Protokollführerin